



# NOVAS CAMARELLAS

## GOIGS DE LAS BUTIFARRAS

TORNADA

Celebreu ab alegria  
la Pasqua, que ja ha arribat;  
totas las gentils donsellas  
que hi ha en aqueix beinat.

1.<sup>a</sup>

Hermosas, las *Camarellas*  
hen comensém á cantá,  
surtiu á la finestreta  
que vos volém obsequiá.

No hens desdenyeu piteras  
repareu que som fadrins  
y hens portan á vostres portas  
honrosos y lleals fins.

Ja la hermosa primavera  
los nostres camps hen matissa.  
axis com vostre hermosura  
á los nostres cors echissa.

Perque sou ninas galanas  
hermosas com serafins,

y teniu feta la cara  
de rosas y llasamins.

3.<sup>a</sup>

Hen son rosas olorosas  
dals jardins que te 'l amor,  
la vostre aroma embalsama  
lo nostre sensible cor.

Los rossinyols vos saludan,  
els pinsans y passarells;  
perque veuhen vostres galtes  
de rosetas y clavells.

4.<sup>a</sup>

Axequeus amorosetas  
dexeune lo blando llit,  
que veureu aquell que us porta  
impresas dintre son pit.

No siau may desdenyosas,  
mostraunos vostre bon cor,  
puig que per vosaltres penan  
aquets fadrinets de amor.

5.<sup>a</sup>

Portém una cistelleta  
per si acés vostres intents  
son de fernos un regalo  
y dexans á tots contents.

De la vostre gentillesa  
tots esperém mil favors,  
mostreuvos pues generosas

ab aquets sensills cantors.

6.<sup>a</sup>

Hen som menestrals, hermosas,  
y ausellets del primer vol,  
si una hens diu que 'ns estima  
será lo nostre consol.

Ompliunos la cistelleta  
de llomillo y de pernil,  
llangonissa ó butifarra  
ven lligadeta ab un fil.

7.<sup>a</sup>

Per veure lo vostre afecte  
y sensilla estimació,  
ompliunos la cistelleta  
de tot lo mes bó y milló.

De ous una dotseneta  
ó ve dugas, ó ve tres,  
que nosaltres may per masa  
acostumém á dir rés.

8.<sup>a</sup>

Adeusiau amoretas  
totas las de aqueix beinat,  
agrahitis vos dem las gracias  
de lo que 'ns heu regalat.

De tot plegát una truita  
demá 'l demátí hen farém,  
si voleu venirne hermosas  
també vos convidarém.

FI

# ALTRAS CAMARELLAS

TORNADA

Celebreu la Pasqua

ab tranquil·tat,  
que 'l fill de Maria  
'a ha resucitat.

1.<sup>a</sup>  
Ab sonoros instruments  
veim hermosas donsellas,  
à cantarvos eixa nit  
gojosos las *Camarellas*.

Surtiu ninas amorosas  
à la finestra ó balcó,  
que portem una cistella  
per si tenui res de bó.

2.<sup>a</sup>  
Totas las de aqueix veinát  
sou hermosas y gentils,  
mes frescas que 'l mes de maig,  
mes lindas que cent abrils.

Vostres galtas son dos rosas,  
vostres llavis son corals,  
sou posadas à la terra  
per delicia dels mortals.

3.<sup>a</sup>  
Si acás crieu gallinetas  
y os ponen alguns ouhets,  
poseulos à la cistella  
de aquets pobres fadrinets.

Que com ha arribat la Pasqua  
y están tips de bacallá,  
voldrian demá menjarne  
truitetas per esmorsá.

4.<sup>a</sup>  
Si hi ha un tros de cansalada,  
de llangonissa ó pernil;  
ó be alguna butifarra  
ben lligadeta ab un fil.

Poséunoso à la cistella  
que gustosos ho pendrém,  
com mes gros sia al regalo  
mes alegria tindrém.

5.<sup>a</sup>  
No tenim dinés per pá,  
tampoch ne tenim per ví,  
poseuhi alguna peseta  
ó ve un duro Alfonsí.

Que à dintre la cistelleta  
hi cap tot aixó y mol mes,  
y sen donat per vosaltres  
tindrà tot mes interés.

6.<sup>a</sup>  
Si es que 's llibran de la quinta  
aquets fadrinets honrats,  
no hen pasarán quatre mesos  
que à tots los veuréu casats.

No han tenim cap de perpresa  
hem de comensá à estimá,  
y será la preferida  
qui millo hens regalará.

7.<sup>a</sup>  
Si alguna está dormideta,  
pares, mares y parents;  
desperteula deseguida  
digauli nostres intents;

No fos cas que en sent de día  
de sentiment no plorés,  
considerantse pobreta  
que no 'ns ha pogút dá res.

8.<sup>a</sup>  
Adeusiau axeridas  
y hermosas de aquet veinat,  
adeusiau pares y mares,  
tots quants hens heu ragalat.

Passeu felissas las *Pasquas*  
ab alegria y conten,  
ab tots los que vos estiman  
com nosaltres desitgém.

# GOIGS DE LAS BUTIFARRAS

En aquesta porta som,  
no hi som per res de mal,  
si en res vos agraviám,  
suplico nos ho digáu;  
de axó non farem cabal,  
y passarem nostre vía:  
Deu vos quart tot quant teniu,  
y la humil verge Maria.

Digáu viudetas, casadas,  
y donselles que sou dins,  
si gustau de la música  
de aquestos galans fadrins?  
La resposta no es tornada,  
jo crech que ben gustarán:  
Cantém tots ab alegría,  
si volen donar, daran.

Lo primer, ó donselletas,  
que vos suplicam rendits,  
es, que vos iscáu lletetas,  
de dintre de vostres llits.  
Eixiu, donchs, ab alegría  
que coplas non faltaran:  
Cantém tots ab alegría,  
si volen donar, daran.

Iscan los pares y mares,  
que'ls agradará també,  
y axí mateix las comares,  
que per ellas se fa'l bé;  
Isca tota la casada,  
que tots junts se alegrarán.  
Cantém tots ab alegría,  
si volen donar, daran.

Iscan també vostres avis,  
y los sogres si ni ha;  
pero aquestos que no iscan,  
molt poch nos importará;

Ara es lo temps de alegría,  
y élls sempre vant rundinant:  
Cantém tots ab alegría,  
si volen donar, daran.

Los fadrinets que componen  
aquesta cuadrilla nostra,  
vos asseguro que afecte  
cada hu per sí os demostra;  
Tots son grans y ben plantats,  
nons falta res de galán.  
Cantem tots ab alegría  
si volen donar, daran.

La cuaresma es acabada,  
Jesús ja ha resucitat,  
deunos ous ó butifarras,  
puig que á Pasqua hem arribat:  
Las coplas son acabadas,  
per axó no cessarém:  
Los Goigs de las butifarras  
alegrament cantarém.

No volém la saxónera,  
ni la culara tampoch,  
ni alló que sen diu lo bisbe  
quens contentaría poch;  
deunos tot lo que vullau,  
y ab axó contents serém;  
Los Goigs de las butifarras,  
alegrament cantarém.

Déune una, déune duas,  
y deune tres si voléu,  
á vos, donselleta hermosa,  
suplicam nos ho donéu:  
Perque essent de vostra mã,  
ab mes gust ho menjarém:  
Los Goigs de las butifarras  
alegrament cantarém.

FI